

## Commercial License

The Commercial License is an agreement with GlobalWare AG for organizations that do not want to release their application source code and/or linguistic resources. Commercially licensed customers get a commercially supported product with assurances from GlobalWare AG. Commercially licensed users are also free from the requirement of making their own application open source.

When your application is not licensed under either the GPL-compatible Free Software License as defined by the Free Software Foundation or approved by OSI, and you intend to or you may distribute **LogOSMaTran**, you must first obtain a commercial license to the product.

Typical examples of **LogOSMaTran** distribution include:

- Selling software that includes **LogOSMaTran** to customers who install the software on their own machines.
- Selling software that requires customers to install **LogOSMaTran** themselves on their own machines.
- Selling linguistic resources or language pairs based on **LogOSMaTran** GPL or GPL-compatible license engine or data.

Specifically:

- If you include **LogOSMaTran** with an application that is not licensed under the GPL or GPL-compatible license, you need a commercial license for the Logos server.
- If you develop and distribute a commercial application and as part of utilizing your application, the end-user must download a copy of **LogOSMaTran**; for each derivative work, you (or, in some cases, your end-user) need a commercial license for **LogOSMaTran** and/or **LogOSMaTran** language pairs.
- GPL users have no direct legal relationship with GlobalWare AG. The commercial license, on the other hand, is GlobalWare AG private license, and provides a direct legal relationship with GlobalWare AG.

With a commercial non-GPL **LogOSMaTran** license, one license is required per machine translation server (single installed **LogOSMaTran** binary). The **LogOSMaTran** server license includes one language pair in single direction (e.g. English to German or German to English). For additional language pairs separate licenses are required. There are no restrictions on the number of connections, number of CPUs, memory or disks to that one **LogOSMaTran** server.

## Non-Profits, Academic Institutions, and Private Individuals

If you represent a non-profit organization or an academic institution, we recommend you publish your application as an open source / free software project using the GPL license. Thereby, you are free to use **LogOSMaTran** free of charge under the GPL license. We believe that if you have strong reasons to not publish your application in accordance with the GPL, you should purchase commercial licenses.

If you are a private individual you are free to use **LogOSMaTran** for your personal applications as long as you do not distribute them. If you distribute them, you must make a decision between the Commercial License and the GPL.

Please note that even if you ship a free demo version of your own application, the above rules apply.

## **Recommendations**

Please note that GlobalWare AG can only give advice on which license is right for you. The final judgment, of course can be made only by a court of law. With that said, we recommend the commercial license to all commercial and government organizations. This frees you from the broad and strict requirements of the GPL license.

To all free software enthusiasts we recommend our products under the GPL license. We believe that GlobalWare AG is one of the first companies that offer its machine translation solution under the GPL license.

To anyone in doubt, we recommend the commercial license. It is never wrong. Thanks to our cost-effective way of producing software, we are able to sell our commercial licenses at prices well under the industry average.

## **When in Doubt**

If you have any questions about Licensing, please contact the GlobalWare AG Team to explore the options available for your specific scenario.

GlobalWare AG  
LOGOS Technology Department  
Hospitalstr. 6  
D-99817 Eisenach, Germany

tel: +49-3691-7353-0  
fax: +49-3691-7353-99  
e-mail: [info@logos-mt.com](mailto:info@logos-mt.com)

OSI = Open Source Initiative, [www.opensource.org/licenses](http://www.opensource.org/licenses)  
GPL = GNU General Public License, <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>

*Version 1.1, 1st October 2005*